

## **Nan Surat Judas**

### **Nan Omona Ay Ammuwun**

As nan Fiarú ay Turag, opat nan nakin ngachan as Judas. Nan omona at hi Judas Iscariote ay nangesepsep kan Jesus. Nan maekadwa at hi Judas Barsabas ay mangepangpanguru as nan chiyuycha omaafurot ad Jerusalem ya nangitunud kan cha Pablo kan Bernabe (Ara. 15:22). Nan maekatlu at hi Judas Tadeo aypotot Santiago. Cha Santiago kan Juan at potot Zebedeo (Mt. 10:3; Mar. 3:18; Luc. 6:16; Ara. 1:13). Nan maekapat at hi Judas ay nangisurat as nan nauy ay surat. Hi Judas ay anna at sunúd Santiago ay usa us ay mangepangpanguru as nan omaafurot ad Jerusalem.

Nan nauy ay surat Judas at para as nan am-in ay omaafurot kan Cristo, kaskasin as nan chiyuycha Judio. Nunsurat hiya ta tukununa chicha ay achicha un-unuchun nan kinukutum ay sursuron nan chiyuycha achi tit-iwa ay mun-isursuru. Nan sursuron chatona at uray ud-ay epapas nan assi ay lachok, achiyun nan chiyuycha wachay kalibfengancha, ya ekaliyan as maifusor nan machaychayaw ay angheles (1:4, 8) ya tapina pay (1:16). Atuncha chaná, tay nan pammatica at pakawanun challu kan Apo Dios chicha kiapú as nan ongor ay sug-angna kan chicha. Isunga intukun Judas ay papipigsaun nan pammati ay namingpingsan ay entalek Apo Dios as nan tatakuna (1:3).

Masapor maid munpappaallilaw as nan hanacha fialinsuwek ay sursuru, tay uray mu manangsugang hi Apo Dios, chusauna challu nan chiyuycha mangelkaman as mangotettet.

### **Nan Nakudkudwaan Nan Nauy Surat**

Nan Laplapon Nan Surat 1-2

Nan Achi Tit-iwa Ay Mun-isursuru 3-13

Nan Enpadton Enoc 14-16

Nan Enpadton Nan Apostoles 17-19

Nan Tukun As Nan Chiyuycha Omaafurot 20-23

Nan Kararag Ay Pangchayaw Kan Apo Dios 24-25

### *Nan Laplapon Nan Surat*

<sup>1</sup> Ha-un hi Judas ay munserserfi kan Jesu Cristo ya enauchen Santiago.

Nauy nan suratku ay para as nan chiyuycha enayakian Dios Ama ay laylaychuna ya aywanana inkiana as nan kasintu omaliyan Jesu Cristo. <sup>2</sup> Sapay koma ta omongoongor kan chakayu nan sugang, natalna ay numnum ya layad Apo Dios.

### *Nan Achi Tit-iwa Ay Mun-isursuru*

<sup>3</sup> Iib-a ay laylaychok, enpapatek paat ay nunsurat kan chakayu maepangkep as nan mapapchong ay kaesarakanan takú. Ngem ad wani, naleknak ay masapor munsuratak ay manukun kan chakayu ta komakud kayu ay mangepapigsa as pammati ay namingpingsan ay entalek Apo Dios kan chitaku ay tatakuna. <sup>4</sup> Tay nan tapen nan chiyuycha achi nadosan ay tatakun ay achi tit-iwa ay mun-isursuru at naetatapicha kan chakayu ay

achiyu ammu. Chicha nan naepadtu challu ad pus-uy ay machusantu ay hiyasa nan naisurat as nan Kalen Apo Dios. Nan chacha at-atun at chacha fiarfialinsuwekun nan tit-iwa ay maepangkep as nan grasyan Apo Dios ta mangepapasancha as nan assi ay lachokcha. Achiyuncha us hi Jesu Cristo ay us-usa yangkiay ay Amo ya Apo takú.\*

*Nan Chiyuycha Chinusan Apo Dios Ad Pus-uy*

<sup>5</sup> Uray mu aammuyu chaná am-in, laychok challu ay mangepanumnum kan chakayu ay en-sarakan Apo Dios nan chiyuycha kianak Israel as nan nangepanguwana kan chicha ay nakak ad Egipto, ngem kun pay naaw-awni, penatuyna nan chiyuycha chaan enmafurot kan hiya.† <sup>6</sup> Numnumunyu nan chiyuycha angheles ay chaan napnek as nan kasasaadcha ay enkeddeng Apo Dios, ngem kuncha at tenaynan nan ustu ay kawad-ancha ad chaya. Isunga enpakor-ong Apo Dios chicha in-inkiana, ya enpaifiarudna chicha as nan kawad-an chi ngongot inkiana as nan umchanan nan amud ay urkiw ay mun-okomana.‡ <sup>7</sup> Numnumunyu us nan enommat henan chiyuycha siyudad ay Sodoma ya Gomorra ad pus-uy, ya nan chiyuycha siyudad henan sag-uncha. Tay nan chiyuycha inmiili hid-i at enpapascha nan fiakun kiakiangay ay lachok ay kaman as nan enat nan chiyuycha angheles.§ Isunga enpaetemok Apo Dios chicha patí nan chiyuycha siyudadcha. Nan chiyuycha inmiili hid-i at chacha machusa as nan

---

\* **1:4** 2 Ped. 2:1 † **1:5** 1 Co. 10:1-5 ‡ **1:6** 2 Ped. 2:4 § **1:7** Gen. 6:2-4; 2 Ped. 2:4

apuy ay achi mapappauy ta mafiag-an nan amin.\*

<sup>8</sup> Kaman us challu as nan nauycha achi titiwa ay mun-isursuru. Kiapú as nan chiyuycha iitawcha ay epangpangascha ay kanancha un nurpu kan Apo Dios, fumasorcha as nan mismu ay achorcha ay mangedakaman as assi. Achiyuncha nan chiyuycha wachay kalibfengancha, ya ekaliyancha as maifusor nan machaychayaw ay angheles. <sup>9</sup> Ngem uray hi Miguel ay kangatuwan ay anghel at chaana enkalkaliyan hi Satanas as maifusor kan hiya as nan nakisumaana kan hiya maepangkep as nan achor Moises. Ngem kuna yangkiay kenali, “Hi Apo Dios nan kikiad ay maningor kan he-a!” <sup>10</sup> Ngem chatona ay tatakú at ekak-aliyancha nan kumpurmi ay achicha maawatan. Nan chiyuycha kiakiangay ay achi masapor maachar at maepachong as nan cha atun nan chiyuycha atap ay animar ay chaan nanumnuman. Munpennekcha yangkiay as nan laylaychun nan achorcha. Kiapú as nan nauycha, machusachantu in-inkiana. <sup>11</sup> Kasusug-angcha, tay kaugyat nan chusacha! Tinuradcha nan mangotettet ay panagfiyag chin Cain.† Nunpasascha as nan allilaw chin Balaam ay nangepanguru as nan tatakú ay fumasor ta fumaknangcha.‡ Kenontracha us hi Apo Dios ay kaman as nan nangontraan Core kan Moises ad pus-uy. Siguradu ay machusachantu ay kaman kan Core.§ <sup>12</sup> As nan chacha makekkekanan kan chakayu as nan

---

\* **1:7** Gen. 19; Deut. 29:23 † **1:11** Gen. 4:1-8; 1 Jn. 3:12 ‡ **1:11** Num. 16:1-35 § **1:11** Num. 22-24; 31:16; 2 Ped. 2:15-16

maam-amonganyu ay mangan as nan mangnum-numnumanyu as nan natuyan Apo Jesus at chicha nan mangepaassi kan chakayu.\* Nunsidlacha! Maid poros fiabfiaincha ay mangelamak ay mangan ya umikop, tay kun yangkiay achorcha nan nunumnumuncha. Maepachongcha as nan lifuu ay kun cha etaytayaw chi angin ay achi umichat as uchan.† Maepachongcha us as nan chiyuycha kaiw ay achi mamunga as nan timpon chi mamungaancha, ya kamancha at natuy, tay nafi-agnetcha. <sup>13</sup> Maepachongcha as nan ad-acha ay challuyon henan fiayfiay ay cha mangepabpafok-nag as naruket ay usab henan oletna ay maepachong as nan kafiafiain ay chacha at-atun. Maepachongcha us as nan chiyuycha taraw ay maid ustu as ayuncha. Ensasakianan at Apo Dios nan lukiar henan ngongot ay maifiaruchancha in-inkiana.

### *Nan Enpadton Chin Enoc*

<sup>14</sup> Wacha nan enpadton chin Enoc ay nurpu as nan maekapitu ay kianak Adan ad pus-uy maepangkep kan chicha. Kenalina, “Ilaunyu, makealintu nan Apo ay kadwana nan liniblifu ay nasantowan ay anghesna <sup>15</sup> ay uy mangokóm as nan am-in ay tatau. O, omalintu ay mangicharum as nan am-in ay achi nadosan ay tatau kiapú as nan am-in ay achi nadosan ay enenatcha ya am-in ay nasaket ay kenarkalicha ay maifusor kan hiya!”

<sup>16</sup> Chatona ay tatau at chicha nan cha munlililili ya cha mangepabpafiasor as nan tapina. Chicha nan cha mangun-unud

---

\* 1:12 2 Ped. 2:13 † 1:12 2 Ped. 2:17

as nan mangotettet ay mun-ongosancha. Epangpangascha nan achorcha, ya ichayawcha nan ib-acha ta maaracha nan laychuncha.

### *Nan Filfilin*

<sup>17</sup> Ngem chakayu ay iib-a ay laylaychok, achiyu koma liwliw-an nan enpadton nan apostoles Apo takú ay Jesu Cristo. <sup>18</sup> Kenalicha kan chakayu, “Kun pay umchan nan chiyuycha anon-gos ay urkiw, wachachantu nan tatakú ay mangot-otyok kan chakayu. Chacha un-unuchun nan achi nadosan ay mun-ongosancha.”‡ <sup>19</sup> Chatona ay tatakú nan kurpuwan nan mangsisiyan kan chakayu. Kun yangkiay nan mismu ay mun-ongosancha nan mangetortoray kan chicha, tay maid nan Espiritu Santo kan chicha.

<sup>20</sup> Ngem chakayu ay laylaychok ay iib-a, munpepennapigsa kayu koma as nan nasantowan as solet ay pammatiyu, ya munkararag kayu babaen as nan mangepanguruwan nan Espiritu Santo. § <sup>21</sup> Ilaunyu ta mawawacha kayu koma as nan layad Apo Dios as nan chayú manman-uchan kan Apo takú ay Jesu Cristo ay mangepailantu as nan sug-angna as nan mangichatanantu kan chakayu as nan fiyag ay maid patingkiana.

<sup>22</sup> Sug-anganyu ya fiadnganyu nan chiyuycha munchuwachuwa as nan pammaticha. <sup>23</sup> Awisunyuy tapina ta munfiangadcha as nan pammati. Mu hiyasa nan atunyu, kamanyu kuyuchun chicha as nan apuy ad inferno. O,

---

‡ **1:18** 1 Tim. 4:1; 2 Tim. 3:1-5; 2 Ped. 3:3    § **1:20** Rom. 8:26

sug-anganyu, ngem il-ilaunyu challu ta achi kayu maetapi kan chicha. Inglunyu nan mangotettet ay chacha at-atun, tay nan nunsidla ay kaiisiw ay chacha at-atun at maepachong as nan mansa ay mangmansa as nan uray nan nunchuchur-um ay fiachucha.

*Nan Luwaru Ay Mangichayaw Kan Apo Dios*

<sup>24</sup> Machaychayaw koma hi Apo Dios ay makafiael ay mangaaywan kan chakayu ta achi kayu maamis as nan fiasor. Hiya nan makafiael ay mangepatakchug kan chakayu as nan machaychayaw ay sangwanana ay chakayu nan maid fiasfiasorna ya naragsak kayu as solet.\* <sup>25</sup> Hiya nan us-usa ay Apo Dios ay Mangesarakan kan chitaku babaen kan Jesu Cristo ay Apo takú. Sapay koma ta mawawacha kan Apo Dios nan chayaw, kaichayawan, pannakafialin, ya toray ad pus-uy, ad wani, ya in-inkiana! Amen.†

---

\* **1:24** Rom. 14:4; Efe. 3:20 † **1:25** 1 Tim. 1:17

## **Nan kalen apo Dios (Nan fiarú ay turag) New Testament in Bontok, Eastern**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bontok (Bontok, Eastern)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Bontok, Eastern

**© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
1f1c8958-216d-51a9-a716-070579cb1c49